

## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## PADOMES REGULA (ES) 2021/48

(2021. gada 22. janvāris),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 147/2003 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Somāliju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2010/231/KĀDP (2010. gada 26. aprīlis) par ierobežojošiem pasākumiem pret Somāliju, un ar ko atceļ Kopējo nostāju 2009/138/KĀDP <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietas un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopēju priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padomes Regula (EK) Nr. 147/2003 <sup>(2)</sup> par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Somāliju nosaka ierobežojumus attiecībā uz finansējuma, finanšu palīdzības un tehniskās palīdzības sniegšanu personām, uzņēmumiem vai organizācijām Somālijā saistībā ar militārām darbībām un Eiropas Savienības Kopējā militāro preču sarakstā <sup>(3)</sup> iekļautajām precēm un tehnoloģijām. Tā arī ierobežo tādu preču piegādi Somālijai, kas var veicināt improvizētu sprāgstierīču (ISI) ražošanu.
- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome (ANO DP) 2020. gada 12. novembrī pieņēma Rezolūciju 2551 (2020). Ar šo rezolūciju *inter alia* groza izņēmumus no ieroču embargo attiecībā uz noteiktām ieroču piegādēm un ar tām saistīto finansējumu, finanšu palīdzību un tehnisko palīdzību, kas paredzēta Somālijas drošības spēkiem, un paplašina tādu kontrolēto preču sarakstu, kuras var veicināt ISI ražošanu.
- (3) 2021. gada 22. janvārī tika pieņemts Padomes Lēmums (KĀDP) 2021/48 <sup>(4)</sup>, ar ko groza Lēmumu 2010/231/KĀDP saskaņā ar ANO DP Rezolūciju 2551 (2020).
- (4) Daži no šiem grozījumiem ietilpst Līguma darbības jomā, un tādēļ ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības to īstenošanai, jo īpaši – lai nodrošinātu to, ka visas dalībvalstis tos piemēro vienādi.
- (5) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 147/2003,

<sup>(1)</sup> OV L 105, 27.4.2010., 17. lpp.

<sup>(2)</sup> Padomes Regula (EK) Nr. 147/2003 (2003. gada 27. janvāris) par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Somāliju (OV L 24, 29.1.2003., 2. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV C 98, 15.3.2018., 1. lpp.

<sup>(4)</sup> Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 1. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Regulu (EK) Nr. 147/2003 groza šādi:

1) regulas 1. pantu aizstāj ar šādu:

#### “1. pants

1. Ir aizliegts:

- a) piešķirt jebkurai personai, uzņēmumam vai organizācijai Somālijā finansējumu vai finanšu palīdzību, kas saistīti ar militārām darbībām, attiecībā uz Eiropas Savienības Kopējā militāro preču sarakstā \* iekļautu preču un tehnoloģiju tiešu vai netiešu pārdošanu, piegādi, pārsūtīšanu vai eksportu;
- b) sniegt jebkurai personai, uzņēmumam vai organizācijai Somālijā tehnisko palīdzību, kas saistīta ar militārām darbībām, attiecībā uz Eiropas Savienības Kopējā militāro preču sarakstā iekļautu preču un tehnoloģiju pārdošanu, piegādi, pārsūtīšanu vai eksportu.

\* OV C 98, 15.3.2018., 1. lpp.”;

2) regulā iekļauj šādu pantu:

#### “1.a pants

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

- a) “tehniskā palīdzība” ir jebkāds tehnisks atbalsts, kas saistīts ar remontu, izstrādāšanu, ražošanu, montāžu, testēšanu, apkopi vai jebkādu citu tehnisku pakalpojumu, un tā var izpausties kā sagatavošana, konsultācijas, apmācība, praktisko zināšanu vai iemaņu nodošana vai konsultatīvie pakalpojumi, tostarp palīdzība mutiskā veidā;
- b) “finansējums un finanšu palīdzība” ir jebkura darbība, ar kuru – neatkarīgi no izraudzītajiem paņēmieniem – konkrētā persona, uzņēmums vai organizācija ar vai bez nosacījumiem pati no saviem līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem finansē vai apņemas finansēt tostarp, bet ne tikai dotācijas, aizdevumus, garantijas, galvojumus, obligācijas, kredītvēstules, eksportētāju kredītus, pircēju kredītus, importa vai eksporta avansus un jebkāda veida apdrošināšanu un pārāpdrošināšanu, ieskaitot eksporta kredītu apdrošināšanu. Par finansējumu vai finanšu palīdzību neuzskata maksājumu, kā arī maksājuma nosacījumus, ko noligtās cenas apjomā veic par kādu precī vai pakalpojumu saskaņā ar parastu uzņēmējdarbības praksi;
- c) “Sankciju komiteja” ir ANO Drošības padomes komiteja, kas izveidota saskaņā ar ANO DP Rezolūcijas 751 (1992) 11. punktu;
- d) “Savienības teritorija” ir dalībvalstu teritorija, kurā piemēro Līgumu par Eiropas Savienības darbību saskaņā ar minētajā Līgumā paredzētajiem nosacījumiem, tostarp dalībvalstu gaisa telpa.”;

3) regulas 2.a pantu aizstāj ar šādu:

#### “2.a pants

Atkāpjoties no 1. panta, I pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs minētā tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kur pakalpojumu sniedzējs ir reģistrēts, var atļaut:

- a) finansējuma vai finanšu palīdzības, vai tehniskas palīdzības, kas saistīti ar militārām darbībām, sniegšanu attiecībā uz Eiropas Savienības Kopējā militāro preču sarakstā iekļautām precēm un tehnoloģijām, ja attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka šāds finansējums vai finanšu palīdzība, vai tehniska palīdzība ir paredzēta vienīgi Somālijas valsts drošības spēku attīstībai, lai nodrošinātu drošību Somālijas iedzīvotājiem;
- b) finansējuma vai finanšu palīdzības, vai tehniskas palīdzības, kas saistīti ar militārām darbībām, sniegšanu attiecībā uz Eiropas Savienības Kopējā militāro preču sarakstā iekļautām precēm un tehnoloģijām, ja ir izpildīti visi šie nosacījumi:
  - i) attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka šāds finansējums, finanšu palīdzība vai tehniskā palīdzība ir paredzēti vienīgi tam, lai attīstītu Somālijas drošības sektora iestādes, kas nav Somālijas federālās valdības iestādes, un nodrošinātu drošību Somālijas iedzīvotājiem;

- ii) Sankciju komiteja piecu darba dienu laikā pēc paziņojuma saņemšanas no dalībvalsts, kas sniedz šādu finansējumu, finanšu palīdzību vai tehnisku palīdzību, nav pieņēmusi negatīvu lēmumu par jebkādu šāda finansējuma, finanšu palīdzības vai tehniskas palīdzības sniegšanu;
  - iii) Somālijas federālā valdība ir paralēli informēta vismaz piecas darba dienas iepriekš saskaņā ar ANO DPR 2551 (2020).”;
- 4) regulas 3. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:
- “1. Šīs regulas 1. pantu nepiemēro:
- a) finansējuma vai finanšu palīdzības sniegšanai tāda nenāvējoša militārā aprīkojuma pārdošanai, piegādei, pārsūtīšanai vai eksportam, kas paredzēts izmantošanai vienīgi humanitāros vai aizsardzības nolūkos;
  - b) tehniskas palīdzības sniegšanai saistībā ar minēto nenāvējošo aprīkojumu, ar noteikumu, ka piegādātāja dalībvalsts, starptautiska, reģionāla vai apakšreģionāla organizācija par šādām darbībām informatīvos nolūkos ir iepriekš paziņojusi Sankciju komitejai;
  - c) finansējuma vai finanšu palīdzības, vai tehniskas palīdzības, kas saistīti ar militārām darbībām, sniegšanai attiecībā uz Eiropas Savienības Kopējā militāro preču sarakstā iekļautām precēm un tehnoloģijām, kuras paredzētas vienīgi Apvienoto Nāciju Organizācijas personāla, t. sk. ANO palīdzības misijas Somālijā (UNSOM) vai Āfrikas Savienības misijas Somālijā (AMISOM), AMISOM stratēģisko partneru, kuri darbojas vienīgi saskaņā ar jaunāko Āfrikas Savienības stratēģisko operāciju koncepciju, sadarbojoties un darbību koordinējot ar AMISOM, un Eiropas Savienības Apmācības misijas Somālijā (EUTM) personāla atbalstam un izmantošanai; vai
  - d) finansējuma vai finanšu palīdzības, vai tehniskās palīdzības sniegšanai attiecībā uz tādu Eiropas Savienības Kopējā militāro preču sarakstā iekļautu preču un tehnoloģiju pārdošanu, piegādi, pārsūtīšanu vai eksportu, ko paredzēts izmantot vienīgi tām valstu vai starptautiskajām, reģionālajām un apakšreģionālajām organizācijām, kuras veic pasākumus pirātisku uzbrukumu un bruņotas laupīšanas novēršanai jūrā pie Somālijas krastiem pēc Somālijas federālās valdības lūguma, par ko Somālijas federālā valdība ir ziņojusi ANO ģenerālsekretāram, ar nosacījumu, ka veiktie pasākumi atbilst piemērojamajām starptautiskajām humanitārajām tiesībām un starptautiskajām cilvēktiesībām.”;
- 5) regulas III pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

## 2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2021. gada 22. janvārī

Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja  
A.P. ZACARIAS

## PIELIKUMS

III pielikuma 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Šādas sprāgstvielas un maisījumi, kas satur vienu vai vairākas tām:

Vielas nosaukums	Chemical Abstracts Service (informatīvā ķīmijas dienesta) reģistra numurs (CAS RN)	Kombinētās nomenklatūras (KN) kods <sup>(1)</sup>
amonija nitrāta degviellejla (ANFO)	6484-52-2 (amonija nitrāts)	3102 30 90 3102 40
nitroceluloze (kas satur vairāk nekā 12,5 % slāpekļa (masas))	9004-70-0	ex 3912 20
nitroglicerīns (izņemot gadījumus, kad tas ir iepakots/ sagatavots atsevišķās ārstnieciskās devās), ja vien tas nav savienojumos vai maisījumos ar ES Kopējā militāro preču saraksta pozīcijā ML8.a. minētajiem “energoietilpīgajiem materiāliem” vai pozīcijā ML8.c. minētajiem pulverizētajiem metāliem	55-63-0	ex 2920 90 70
nitroglīkols	628-96-6	ex 2920 90 70
pentaeritrīta tetranitrāts (PETN)	78-11-5	ex 2920 90 70
pikrilhlorīds	88-88-0	ex 2904 99 00
2,4,6-trinitrotoluols (TNT)	118-96-7	2904 20 00

<sup>(1)</sup> Nomenklatūras kodi ir pārņemti no kombinētās nomenklatūras, kas ir definēta 1. panta 2. punktā Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 (1987. gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.) un kas ir sniegta minētās regulas I pielikumā un ir spēkā šīs regulas publicēšanas brīdī *mutatis mutandis* ar turpmākiem grozījumiem.”